

تحت إشراف وزارة التعليم منهج فرنسي - ترخيص/بنين 219/س بنات /4311440022

### FORMULAIRE D'INSCRIPTION

### تسجيل الطالب

Garçon   
Fille

PHOTO

**NB:** Les noms et les prénoms conformes au passeport en arabe et en français.  
ملاحظة: الإسم و اللقب يجب أن يكون مطابق لجواز السفر بالعربي و الفرنسي.

معلومات عن الطالب Renseignements relatifs à l'élève

Nom et prénom	Date et lieu de naissance تاريخ و مكان الميلاد	Nom de l'école précédente اسم المدرسة السابقة
الاسم و اللقب	Nationalité الجنسية .....	N° du passeport رقم جواز السفر .....
	Religion الديانة .....	N° d'Iqama.....
L'enfant souffre-t-il d'une maladie ou d'allergie ? <input type="checkbox"/> Non هل يشكو الطالب من أي مرض أو حساسية؟ <input type="checkbox"/> Oui. Spécifier : .....		

معلومات عن ولي الأمر Renseignements relatifs aux parents

	Père الأب	Mère الأم
Nom et prénom/الاسم و اللقب		
Profession المهنة		
Nationalité الجنسية		
N° de téléphone رقم الهاتف		
Adresse courrier électronique (E-mail) البريد الإلكتروني		
Adresse العنوان		

معلومات عن الكفيل Renseignements relatifs au sponsor

Nom et prénom du sponsor إسم و لقب الكفيل	N° de téléphone رقم الهاتف	Adresse العنوان



## ENGAGEMENT

Je soussigné(e)

.....  
.....

Père

Mère

Responsable

De l'élève :

Nom : .....

Prénom : .....

Classe : .....

Reconnais que l'inscription ou la réinscription de mon enfant à l'école Internationale Arc de Triomphe n'est définitive que lorsque le dossier administratif est complet et que les cotisations scolaires impayées de l'année courante sont réglées ainsi que les cotisations scolaires pour les années précédentes sont versées intégralement à la comptabilité.

D'autre part je m'engage à :

- Respecter les procédures et les règlements de l'établissement.
- Respecter les échéances de versement des cotisations de scolarité et des frais annexes.
- Respecter les directives de stationnement aux abords de l'école. .
- Payer les cours de remédiation en cas de besoin.

Lu et approuvé par le parent ou le représentant légal

Fait à Djeddah, le

...../...../.....

Signature.....



تحت إشراف وزارة التعليم منهج فرنسي - ترخيص/بنين 219/س بنات /4311440022/

Documents à joindre au dossier  
d'inscription

الوثائق المطلوبة لإكمال  
التسجيل

Conditions d'inscription du ministère de  
l'éducation en Arabie Saoudite 2020-2021

شروط التسجيل في صفوف الروضات  
الابتدائي، المتوسط والثانوي حسب نظام وزارة التربية  
و التعليم العام

MATERNELLE	الروضات
<ul style="list-style-type: none"> <li>Fiche de renseignement</li> <li>Extrait de naissance</li> <li>Carnet de vaccinations</li> <li>Photocopie de l'iqama (élève –père)</li> <li>Photocopie du passeport (élève –père)</li> <li>4 Photos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>تعبئة استمارة طلب الالتحاق في المدرسة</li> <li>شهادة الميلاد</li> <li>شهادة التطعيمات</li> <li>صورة اقامة الطالب و ولي الامر</li> <li>صورة جواز السفر ( للطالب و الاب)</li> <li>04 صور شمسية</li> </ul>
ELEMENTAIRE-COLLEGE -LYCEE	الابتدائي-المتوسط - الثانوي
<ul style="list-style-type: none"> <li>Fiche de renseignement</li> <li>Extrait de naissance</li> <li>Carnet de vaccinations</li> <li>Photocopie de l'iqama (élève –père)</li> <li>Photocopie du passeport (élève –père)</li> <li>4 Photos</li> <li>Le dossier scolaire: les originaux des bulletins des 3 dernières années.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>تعبئة استمارة طلب الالتحاق بالمدرسة</li> <li>شهادة الميلاد</li> <li>شهادة التطعيمات</li> <li>صورة اقامة الطالب و الأب</li> <li>صورة جواز السفر ( للطالب و الاب)</li> <li>04 صور شمسية</li> <li>شهادات دراسية سابقة - 4 صور شمسية)</li> </ul>

Les dossiers complets sont prioritaires

تعطى الأولوية لجميع الطلبات الكاملة المقدمة اولا

شروط القبول برياض الاطفال 2020-2021 استناداً للتعاميم الواردة من وزارة التربية والتعليم.  
لايقبل في رياض الأطفال من أكمل السادسة من عمره ولا من قل عمره عن ثلاث سنوات ويحدد السن إما بشهادة الميلاد أو بحفيظة النفوس أو بطاقة العائلة وفقاً للجدول التالي:

Conditions d'inscriptions dans la maternelle pour l'année scolaire:2019-2020 selon les directives officielles du ministère de l'éducation nationale:

Ne seront pas acceptés les enfants qui ont dépassé l'âge de six ans, ni ceux qui n'ont pas atteint les trois ans, et leur âge seront estimés d'après leurs actes de naissances, par la carte d'identité ou par le livret de famille.

Date	التاريخ	العمر بالسنوات	المستوى
à - الى	de - من	âge	Niveau
05/10/2016 م	18/10/2015 م	4-3 سنوات	الروضة الأولى Petite Section
17/10/2015 م	28/10/2014 م	5-4 سنوات	الروضة الثانية Moyenne Section
27/10/2014 م	08/11/2013 م	6-5 سنوات	الروضة الثالثة Grande Section
		7-6 سنوات	الصف الاول ابتدائي (CP)

### تعهد

أنا الموقع أدناه :

- أب -  
 أم -  
 كفيل -

مسؤول عن الطالب

الاسم الشخصي للطالب: .....

الاسم العائلي: .....

الصف: .....

أتعهد و أنا أسجل هذا الطالب في مدرسة قوس النصر العالمية أو عندما أعيد تسجيله بأن هذا التسجيل لن يكون نهائيا ويأخذ مما عليه الا عند اكتمال ملفه الاداري والطبي وأن رسوم التسجيل وكل رسوم مستحقة على الطالب خلال السنة الدراسية الحالية والسابقة قد سددت بالكامل وبالتالي أتعهد أن أحترم خلال انتساب ابني \ ابنتي لمدرسة قوس النصر العالمية بأن أحترم :

-قوانين ولوائح الأنظمة المدرسية .

-أن أقوم بتسديد مصاريف الأقساط المدرسية في م

اعيدها وكل الرسوم المفروضة.

-أن أوافق على كل أنظمة التسجيل والاختبارات التكميلية و الرسوب و التوجيه.

- أن أحترم القانون الداخلي و خاصة القوانين المتعلقة بالسلوك.

-أنظمة السير و التوقف في الحرم المدرسي.

حرر بتاريخ ...../...../.....

إسم ولي الامر .....

التوقيع .....



# مدرسة قوس النصر العالمية

## ECOLE INTERNATIONALE ARC DE TRIOMPHE



تحت إشراف وزارة التعليم منهج فرنسي - ترخيص/بنين 219/س بنات /4311440022

Tel.: +96612 6066334 / 6061554 Fax: +966126061918/6064878  
Site Web: [WWW.ecole-arc-triomphe.edu.sa](http://WWW.ecole-arc-triomphe.edu.sa) Twiter @arc\_triomphe  
Email: [Qaws.nasr@gmail.com](mailto:Qaws.nasr@gmail.com) / P.O. Box 23414 Jeddah 2967 – Shati Dist

Form no.QIS 00-001

D.E Mme Mona Sharaf / Tél: 0555591595

Mobile: 0552924585  
Facebook @arc2t



مدرسة قوس النصر العالمية  
ECOLE INTERNATIONALE ARC DE TRIOMPHE

D.A Mme Rokaya ..A/Rachida D /26-03 -2019